

Harry Potter und die Sprache der Zauberer

I

Dass Latein eine hervorragende Basis für das Erlernen anderer Sprachen bietet, ist uns bekannt; dass es das Medium für die Vermittlung der europäischen Kultur darstellt, ist uns geläufig; dass es eine Sprache voller Zauber ist, ahnen wir. Seit Kurzem wissen wir: Es ist eine Sprache, mit der man auch zaubern kann.

II

Die „Harry-Potter“-Heptalogie Joanne K. Rowlings liegt vor; sie entführt uns „Muggel“ (nichtmagische Menschen) in eine Welt, in der Hexen und Zauberer ihr Unwesen treiben. Eine Fülle dieser - uns zunächst unerklärlichen - Geschehnisse werden durch Zaubersprüche verursacht, deren Mehrzahl bei näherer Betrachtung eine frappierende Ähnlichkeit mit lateinischen Begriffen aufweist

Es handelt sich dabei um folgende Wendungen:

Text des Spruchs	Lateinische Grundlage	Wirkung des Zauberspruchs
ACCIO ...	ad; ciere	„Aufrufezauber“ (holt den genannten [...] Gegenstand herbei)
AGUAMENTI	aqua; mens	lässt Wasser sprudeln
AMNESIA	a-; meminisse	„Vergessenszauber“
ANAPNEO	anapnein (gr.)	öffnet Atemwege
APARECIUM	apparere	macht unsichtbare Tinte sichtbar
AVIS	avis	lässt Vögel entstehen
COLLOPORTUS	kollao (gr.); porta	verriegelt Türen
CONFRINGO	confringere	lässt Wagen explodieren
CRUCIO	cruciare	löst Schmerzen aus
DEFODIO	defodere	öffnet verschütteten Tunnel
DELETRIUS	delere	macht „piori incantado“ rückgängig
DENSAUGEO	dens; augere	lässt Zähne wachsen
DEPRIMO	deprimere	sprengt Loch in den Boden
DESCENDIO	descendere	"Einsturzzauber"
DIFFINDO	diffindere	lässt Stoff reißen
DISSENDIUM	dissentire	öffnet verschlossene Geheimgänge
DURO	durus	lässt Stein wieder hart werden
ENERVATE	ex; nervus	löst Schockzauber
ENGORGIO	in; (orgao, gr.)	„Schwellzauber“
EPISKEY	epi (gr.); -	heilt gebrochene Gliedmaßen
ERECTO	erigere	stellt Zelt auf
EVANESCO	evanescere	lässt Dinge verschwinden
EXPECTO PATRONUM	expectare; patronus	hilft gegen Dementoren
EXPELLIARMUS	expellere; arma	„Entwaffnungszauber“
EXPULSO	expulsare	lässt Tisch explodieren

FINITE INCANTATEM	finire; incantatio	beendet andere Zauber
FINITE	finire	hebt Flüche auf
FLAGRATE	flagrare	brennt eine Markierung ein
FURNUNCULUS	furunculus	führt zu Blasenbildung der Haut
GLISSEO	gliscere	macht Stein rutschig
HOMENUM REVELIO	homo; revelare	enthüllt die Anwesenheit von Menschen
IMPEDIMENTA	impedimentum	„Lähmzauber“
IMPERIO	imperare	führt zu vollkommener Unterwerfung
IMPERTURBATIO	in; perturbare	lässt keine Störung zu
IMPERVIUS	in; per; via	schafft Durchblick
INCARCERUS	in; carcer	schnürt ein
INCENDIO	incendium	löst Feuer aus
LANGLOCK	lingua	blockiert die Zunge
LEGILIMENS	legere; mens	gestattet das Lesen von Gedanken
LEVICORPUS	levare; corpus	lässt Körper schweben
LIBERACORPUS	liberare; corpus	macht "levicorpus" rückgängig
LOCOMOTOR MORTIS	locus; motor; mors	„Beinklammer-Fluch“
LUMOS	lumosus	lässt den Zauberstab leuchten
METEOLOHEX RECANTO	meteora (gr.); -; recantare	beendet Regen
MOBILCORPUS	mobilis; corpus	lässt erstarrte Körper schweben
MOBILIARBUS	mobilis; arbor	bewegt Bäume
MORSMORDRE	mors; mordere	löst das Zeichen des Bösen aus
MUFFLIATO	-; .atus	verhindert plötzliche Störungen
NOX	nox	Dunkelheitszauber
OBSCURO	obscurare	verbindet Augen
OPPUGNO	oppugnare	hetzt Vögel auf jmdn.
ORCHIDEUS	orchis	lässt Blumen sprießen
OBLIVIAE	oblivisci	„Vergessenszauber“
PETRIFICUS TOTALUS	petrus; facere; totus	„Ganzkörper-Klammer“
PIERTOTUM LOCOMOTOR	-; totus locus; motor	bewegt Statuen und Rüstungen
PORTUS	portare	erstellt einen "Portschlüssel"
PROTEGO (TOTALUM; HORRIBILIS)	protegere	"Schildzauber"
PRIOR INCANTADO	prior; incantare	kehrt den letzten Zauber um
PRIORI	prior; incantatio	„Fluchumkehr-Effekt“

INCANTATEM		
QUIETUS	quietus	lässt die Stimme leiser werden
REDUCIO	reducere	„Schrumpfzauber“
REDUCTIO	reductio	lässt feste Gegenstände verschwinden
REDUCTO	reducere	leitet den Rückzug ein
RELASCHIO	re; -	verteibt Grindelohs
REPARO	reparare	stellt zerstörte Gegenstände (Glasscheibe) wieder her
REPELLO (MUGGELTUM)	repellere	Schutzzauber (gegen Muggel)
RENNERVATE	re; nervus	"Wiederbelebungszauber"
RICTUSEMPRA	rictus; semper	„Kitzelfluch“
RIDDIKULUS	ridiculus	macht lächerlich
SALVIO HEXIA	salvare; -	Schutzzauber gegen "Muggel"
SECTUMSEMPRA	secare; semper	verletzt den Gegner
SERPENSORTIA	serpens; oriri	zaubert Schlangen herbei
SILENCIO	silentium	sorgt für Ruhe
SONORUS	sonorus	verstärkt die Stimme
SPECIALIS REVELIO	specialis; revelare	untersucht Bücher
STUPOR	stupor	„Schockzauber“
TARANTALLEGRA	-; alacer	lässt tanzen
TERGEO	tergere	"Reinigungszauber"
WINGARDIUM LEVIOSA	vinum; hortus; levare	„Schwebezauber“